



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Двадцать пятая сессия

Женева, 25–29 августа 2014 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ**

Прочие предложения

Различные предложения по изменениям

Сообщение правительства Австрии^{1, 2}

Введение

1. В соответствии с решением Комитета по вопросам безопасности и Административного комитета в 2015 году будет введено приложение к свидетельству о допущении, содержащее историю свидетельства о допущении.
2. В соответствии с пунктом 8.1.2.7 наличие на борту свидетельства о допущении не требуется в случае сухогрузных барж или наливных барж, перевозящих опасные грузы, при условии, что табличка, предусмотренная в ЕПСВВП, дополняется второй металлической или полимерной табличкой, на которой фо-

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94; ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.7, (A1b)).

² Распространено на немецком языке ЦКСР под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2014/27.



тооптическим методом воспроизведена полная копия свидетельства о допущении. В данное положение было включено предложение о том, что фотооптическая копия приложения, предусмотренного в пункте 1.16.1.4, не требуется. Кроме того, требование о том, что в этом случае свидетельство о допущении должно храниться у собственника баржи, было дополнено уточнением относительно того, что приложение, предусмотренное в пункте 1.16.1.4, также должно храниться у собственника баржи.

3. В соответствии с пунктом 8.1.2.6 наличие на борту свидетельства о допущении не требуется в случае толкаемых барж, которые не перевозят опасные грузы, при условии, что на металлической табличке, предусмотренной в ЕПСВВП, идентичными буквами указаны следующие дополнительные сведения:

"Номер свидетельства о допущении: ...

выдано (кем): ...

действительно до: ...".

4. В этом случае свидетельство о допущении хранится у собственника баржи. Однако в пункт 8.1.2.6 не было включено уточнение относительно того, что приложение, предусмотренное в пункте 1.16.1.4, также должно храниться у собственника баржи.

Предложение

5. С учетом того, что идентичные по смыслу нормативные положения не должны излагаться в разной редакции, уточнение относительно того, что приложение к свидетельству о допущении должно храниться у собственника, следует включить также и в пункт 8.1.2.6.

Необходимые изменения

Пункт 8.1.2.6 изменить следующим образом (новый текст подчеркнут):

"8.1.2.6 Наличие на борту свидетельства о допущении не требуется в случае толкаемых барж, которые не перевозят опасные грузы, при условии, что на табличке, предусмотренной в ЕПСВВП, идентичными буквами указаны следующие дополнительные сведения:

Номер свидетельства о допущении: ...

выдано (кем): ...

действительно до: ...

В этом случае свидетельство о допущении и приложение, предусмотренное в пункте 1.16.1.4, должны храниться у собственника баржи.

Соответствие сведений, указанных на табличке, и сведений, указанных в свидетельстве о допущении, должно быть подтверждено компетентным органом, который должен нанести на табличку свое клеймо".